WEST BENGAL STATE UNIVERSITY

B.A. General Part-I Examination, 2021

SANSKRIT

PAPER: SANG-I

Time Allotted: 2 Hours   Full Marks: 50

The figures in the margin indicate full marks.
Candidates should answer in their own words and adhere to the word limit as practicable.

1.   Answer any ***three*** questions from the following: 10×3 = 30

   নিম্নলিখিত যে-কোনো ***তিনটি*** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ

   (a) State the dramatic significance of the episode of Brahmacārin in the first act of   10
        the Svapnavāsavadatta of Bhāsa.

        ভাসের স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকের প্রথম অঙ্কে ব্রহ্মচারী বৃত্তান্তের নাটকীয় তাৎপর্য নির্ণয় করো।

   (b) What is your idea on Bhāsa's style of writing, as a dramatist? Discuss.   10

        নাট্যকার ভাসের রচনারীতি সম্পর্কে তোমার মতামত কী ? আলোচনা করো।

   (c) Under what circumstances was Vāsavadattā kept as a trust with Padmāvatī? How   4+6
        and when Vāsavadattā's identity was disclosed to Padmāvatī? Discuss.

        কোন পরিস্থিতিতে পদ্মাবতীর কাছে বাসবদত্তাকে ন্যাসরূপে রাখা হয়েছিল ? কীভাবে এবং কখন
        বাসবদত্তার পরিচয় পদ্মাবতীর কাছে প্রকাশিত হয়েছিল ? আলোচনা করো।

   (d) Who is Śukanāsa? Write in your own words the advice delivered by him   2+8
        according to your text.

        শুকনাস কে ? পাঠ্যাংশানুসারে তাঁর উপদেশাবলী নিজের ভাষায় বর্ণনা করো।

   (e) Critically discuss the statement: 10

        'বাণোচ্ছিষ্টং জগৎ সর্বম্'

        'বাণোচ্ছিষ্টং জগৎ সর্বম্' উক্তিটি সমীক্ষাত্মক দৃষ্টিতে আলোচনা করো।

   (f) Translate the following passage into Sanskrit: 10

        (i) A farmer had two sons. They were very lazy. They would never do any
             work. The farmer, on his death bed called his sons and said– "I have hidden
             a treasure in that field. Dig the field and you will get it".

             এক কৃষকের দুই ছেলে ছিল। তারা ছিল খুব অলস। তারা কোনও কাজ করত না। কৃষক, তার
             মৃতুশয্যায় ছেলেদের ডেকে বলল– 'আমি ঐ মাঠে গুপ্তধন লুকিয়ে রেখেছি। তোমরা মাঠ
             খুঁড়তে থাকো এবং তা লাভ করো।'

OR / অথবা

(ii) There is a beautiful garden. There are many beautiful trees and creepers in the garden. In the trees and creepers, there are charming flowers. There bees hum sweetly. By the cooling of cuckoos, the spring is everpresent there.

একটি সুন্দর বাগান। বাগানে সুন্দর সুন্দর গাছ ও লতা। গাছ ও লতায় সুন্দর সুন্দর ফুল। সেখানে ভ্রমরের মধুর গুঞ্জন। কোকিলের কূজনে বসন্ত সেখানে নিত্য বিরাজিত।

(g) Read the following passage and answer the questions given below in Sanskrit.

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি পড়ো এবং প্রদত্ত প্রশ্নগুলির উত্তর সংস্কৃতে দাওঃ

অস্তি শ্রীপর্বতমধ্যে ব্রহ্মপুরাখ্যং নগরম্। তত্র শৈলশিখরে ঘণ্টাকর্ণো নাম রাক্ষসঃ প্রতিবসতি ইতি জনপ্রবাদঃ। একদা ঘণ্টামাদায় পলায়মানঃ কশ্চিৎ চৌরঃ ব্যাঘ্রেণ ব্যাপাদিতঃ। তৎপাণিপতিতা ঘণ্টা বানরৈঃ প্রাপ্তা। তে বানরাস্তাং ঘণ্টাম্ অনুক্ষণং বাদয়ন্তি। ততো নগরজনৈঃ মনুষ্যঃ খাদিতঃ দৃষ্টঃ, প্রতিক্ষণং ঘণ্টারবশ্চ শ্রূয়তে। অন্তরং "ঘণ্টাকর্ণঃ কুপিতো মনুষ্যান্ খাদতি ঘণ্টাং চ বাদয়তি" ইত্যুক্ত্বা জনাঃ সর্বে নরারাৎ পলায়িতাঃ।

(i) কস্মিন্ পর্বতে কিং নগরমাসীৎ ?   2

(ii) কঃ আসীৎ জনপ্রবাদঃ ?   2

(iii) চৌরস্য কিমভবৎ ?   2

(iv) বানরাঃ কিমকুর্বন্ ?   2

(v) নগরজনাঃ কিমকুর্বন্ ?   2

Answer any *four* questions from the following   5×4 = 20

2. Define and illustrate any *two* from the following metres: $2\frac{1}{2} \times 2 = 5$

   নিম্নলিখিত যে-কোনো **দুটি** ছন্দের লক্ষণসহ উদাহরণ দাওঃ

   ভুজঙ্গপ্রযাত; শিখরিণী; স্রগ্ধরা; মালিনী; প্রহর্ষিণী।

3. Scan and define any *two* from the following metres: $2\frac{1}{2} + 2\frac{1}{2}$

   নিম্নলিখিত যে-কোনো **দুটির** গণবিভাগ পূর্বক ছন্দ নির্ণয় করোঃ

   (i) এবমাশ্রমবিরুদ্ধবৃত্তিনা।

   (ii) অর্থো হি কন্যা পরকীয় এব।

   (iii) আবিষ্কৃতোঽরুণপুরঃসর একতোঽর্কঃ।

   (iv) অভিজনবতো ভর্তুঃ শ্লাঘ্যে স্থিতা গৃহিণীপদে।

4. Decline any *five* from the following: 1×5 = 5

   নিম্নলিখিত যে-কোনো **পাঁচটি** শব্দরূপ নির্ণয় করোঃ

   (i) লতা in চতুর্থী একবচন

   (ii) অস্মদ্ in সপ্তমী বহুবচন

   (iii) মতি in সপ্তমী বহুবচন

   (iv) নর in তৃতীয়া বহুবচন

(v) मातृ in पञ्चमी द्विवचन

(vi) इदम् (क्लीव) in तृतीया एकवचन

(vii) पितृ in द्वितीया बहुवचन

(viii) युष्मद् in षष्ठी बहुवचन।

5. Conjugate any *five* from the following: 1×5 = 5

নিম্নলিখিত যে-কোনো *পাঁচটির* ধাতুরূপ লেখোঃ

(i) √भू in लोट् 2nd person singular

(ii) √गम् in लृट् 3rd person plural

(iii) √कृ (परस्मैपद) in लङ् 2nd person plural

(iv) √दृश् in लट् 2nd person plural

(v) √पठ् in लोट् 2nd person singular

(vi) √सेव् in लट् 2nd person plural

(vii) √पत् in विधिलिङ् 2nd person dual

(viii) √वद् in लङ् 1st person plural.

6. Translate into Bengali or English any *one* of the following: 5

নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* শ্লোক বাংলায় অথবা ইংরেজিতে অনুবাদ করোঃ

(i) पूर्वं त्वयाप्यभिमतं गतमेवमासी—
च्छलाघ्यं गमिष्यसि पुनर्विजयेन भर्तुः।
कालक्रमेण जगतः परिवर्तमाना
चक्रारपङ्क्तिरिव गच्छति भाग्यपङ्क्तिः॥

(ii) खगाः वासोपेताः सलिलमवगाढ़ो मुनिजनः
प्रदीप्तोऽग्निर्भाति प्रविचरति धूमो मुनिवनम्।
परिभ्रष्टो दूराद् रविरपि च संक्षिप्तकिरणो
रथं व्यावर्त्यासौ प्रविशति शनैरस्तशिखरम्॥

7. Write short notes on any *two* of the following: $2\frac{1}{2} \times 2 = 5$

যে-কোনো *দুটির* সংক্ষিপ্ত টীকা লেখোঃ

(i) आरुणि।

(ii) लावाणक।

(iii) समुद्रगृह।

(iv) वसन्तक।

8. Explain with reference to the context any *one* from the śloka: 5

    নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করোঃ

    (i)   দুঃখং ত্যক্তুং বদ্ধমূলোঽনুরাগঃ

          স্মৃত্বা স্মৃত্বা যাতি দুঃখং নবত্বম্।

          যাত্রা ত্বেষা যদ্ বিমুচ্যেহ বাষ্পং

          প্রাপ্তানৃণ্যা যাতি বুদ্ধিঃ প্রসাদম্॥

    (ii) প্রদ্বেষো বহুমানো বা সঙ্কল্পাদুপজায়তে।

          ভর্তৃদারাভিলাষিত্বাদস্যাং মে মহতী স্বতা॥

9. Translate into Bengali or English any *one* from the following: 5

    নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* অনুচ্ছেদর বাংলা অথবা ইংরেজিতে অনুবাদ করোঃ

    (i)   সর্বথা   তমভিনন্দন্তি   তমালপন্তি   তং   পার্শ্বে   কুর্বন্তি........   যোঽহর্নিশ

          মনবরতমুপরচিতাঞ্জলিরিধিদৈবতমিব বিগতান্যকর্তব্যঃ স্তৌতি যো বা মাহাত্ম্যমুদ্ভাবয়তি।

    (ii) মনসা দেবতাধ্যারোপণপ্রতারণা-সম্ভূত-সম্ভাবনোপহতাশ্চান্তঃপ্রবিষ্টাপরভুজ-
          দ্বয়মিবাত্মবাহুযুগলং সম্ভাবয়ন্তি। ত্বগন্তরিত-তৃতীয়লোচনং স্বললাটম্ আশঙ্কন্তে।

10. Account for case endings in any *five* from the following underlined words: 1×5 = 5

    নিম্নরেখাঙ্কিত যে-কোনো *পাঁচটি* পদের কারক-বিভক্তি নির্ণয় করোঃ

    (i)   শিশুঃ <u>শয্যাম্</u> অধিশেতে।

    (ii) <u>শিশোঃ</u> সরলতা।

    (iii) <u>দুগ্ধে</u> মাধুর্যম্ অস্তি।

    (iv) <u>যোধেষু</u> অর্জুনঃ শ্রেষ্ঠঃ।

    (v)   স হি <u>কাকাৎ</u> কৃষ্ণঃ।

    (vi) অধীতী <u>ব্যাকরণে</u>।

    (vii) বালকঃ <u>পুষ্পেভ্যঃ</u> স্পৃহয়তি।

    (viii) <u>ফলেভ্যঃ</u> উদ্যানং যাতি।

    (ix) ভিক্ষুকঃ <u>পাদেন</u> খঞ্জঃ।

    (x)   <u>বালকেন</u> পুস্তকং পঠ্যতে।

11. Illustrate the uses of any *two* from the following: $2\frac{1}{2} \times 2 = 5$

    নিম্নলিখিত যে-কোনো *দুটি* প্রয়োগের উদাহরণ দাওঃ

    (i) দিবঃ কর্ম চ; (ii) ধারেরুত্তমর্ণঃ; (iii) ষষ্ঠী হেতুপ্রয়োগে; (iv) আখ্যাতোপযোগে।

12.(a) Join in Sandhi any *two* from the following: 1×2 = 2

নিম্নলিখিত যে-কোনো *দুটির* সন্ধি করোঃ

(i) প্রাক্ + এব; (ii) পিতঃ + রক্ষ; (iii) ক্রীডন্ + আয়তি; (iv) মুনী + এতৌ; (v) শীত + ঋতঃ।

(b) Disjoin in Sandhi any *three* from the following: 1×3 = 3

নিম্নলিখিত যে-কোনো *তিনটির* সন্ধিবিচ্ছেদ করোঃ

(i) নরোঽয়ম্; (ii) পতংস্তরু:; (iii) লতেব; (iv) বিধূরাজতে; (v) সদ্যোজাত:; (vi) সদৈব।

N.B. : *Students have to complete submission of their Answer Scripts through E-mail / Whatsapp to their own respective colleges on the same day / date of examination within 1 hour after end of exam. University / College authorities will not be held responsible for wrong submission (at in proper address). Students are strongly advised not to submit multiple copies of the same answer script.*

—— × ——